



19 شباط/ فبراير 2019

02920/2019/CPDB-M&E

الرسالة رقم:

2

عدد المرفقات:

الموضوع: تحديث الملامح القطرية في قاعدة بيانات الملامح القطرية (CPDB) للمنظمة (WMO)

الإجراء المطلوب: توفير بيانات المراقبة والتقييم (M&E) المطلوبة كجزء من ملف بلدكم/ إقليمكم في قاعدة البيانات (CPDB)، في موعد غايته 5 آذار/ مارس 2019

تحية طيبة وبعد،

يرجى التفضل بتحديث ملف بلدكم/ إقليمكم في قاعدة البيانات (CPDB) للمنظمة (WMO)، وكذلك تقديم أي بيانات جديدة مطلوبة للمراقبة والتقييم في <https://www.wmo.int/cpdb/login>. والغرض من ذلك هو قياس أداء مؤشرات الأداء الرئيسية للمنظمة (WMO) لعرضه في المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية (Cg-18) في حزيران/ يونيو 2019.

واستناداً إلى المعلومات التي تم جمعها في عام 2017، أعد تقرير تقييم الأداء لمنتصف المدة 2016-2017 لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ النتائج المتوقعة والنتائج الرئيسية للخطة الإستراتيجية للمنظمة (WMO) كما أعد ملخص لتقرير منتصف المدة، مع تسليط الضوء على الثغرات في القدرات وكذلك المجالات التي تم فيها إحراز تقدم ملحوظ. ولعلكم تلاحظون عدم وجود بيانات تمثيلية من العديد من أقاليم المنظمة (WMO)، مما يعيق تحليل البيانات ويحول دون استنباط اتجاهات واستنتاجات إقليمية قائمة على الأدلة. وهذا التحليل الخاص بكل منطقة له أهمية حاسمة لإعداد الخطة التشغيلية للمنظمة (WMO) للفترة 2020-2023، ولتحديد الثغرات، وتوجيه الاستثمار.

وإنني لأعتمد عليكم في اتخاذ إجراءات مكررة بشأن توفير البيانات اللازمة لنا لكي نتمكن من (أ) إعداد تقرير محدث عن تقييم الأداء لعرضه على المؤتمر الثامن عشر، (ب) وضع خطوط الأساس أهداف لمجموعة مؤشرات المراقبة المصممة لأغراض الفترة المالية التالية.

والهدف النهائي هو تحويل قاعدة البيانات (CPDB) إلى مستودع واحد للمعلومات يمكن لجميع الأعضاء الوصول إليه. فوجود مركز معرفة من هذا القبيل سيبسر تحديد الفجوات في القدرات على المستوى الوطني، وسيدعم تحديد الأولويات الإقليمية، وسيتمكن أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك شركاء التنمية، من اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن الاستثمار.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

وبينما أشجعكم على مراجعة وتحديث الملف الكامل الخاص ببلدكم/ إقليمكم، سأكون ممتناً إذا كان بوسعكم إعطاء الأولوية للأسئلة المدرجة في المرفق 1. وتتوافر إرشادات حول كيفية تحديث قاعدة البيانات (CPDB)، بما في ذلك إعادة تسجيل الدخول وكلمة السر في المرفق 2. وإذا كنتم في حاجة إلى أي مساعدة فنية، يرجى التواصل على البريد الإلكتروني cpdb@wmo.int.

وأشكركم مقدماً على تعاونكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ب. تالاس)
الأمين العام

المرفق 1

بيانات المراقبة والتقييم (M&E) المطلوبة¹

الجزء الأول:	المهمة والتخطيط
-	تحديث: الأسئلة 1.9-1.14
-	جديد: الأسئلة 1.15-1.20
الجزء الثاني:	قدرات المرفق الوطني للأرصاد الجوية (NMS)
-	تحديث: الأسئلة 2.11-2.13، 2.21-2.22
الجزء الثالث:	إدارة الجودة
-	جديد: الأسئلة 3.1-3.9
الجزء الرابع:	الحد من مخاطر الكوارث
-	جديد: السؤال 4.1
-	تحديث: الأسئلة 4.2-4.16
الجزء الخامس:	البيانات والرصدات
-	جديد: السؤال 5.1
-	تحديث: 5.2-5.11، 5.16-5.17
الجزء السادس:	الخدمات
-	جديد: الأسئلة 6.3، 6.6-6.7
-	تحديث: الأسئلة 6.1-6.2، 6.4-6.5، 6.8، 6.14
الجزء السابع:	الخدمات المناخية
-	جديد: الأسئلة 7.1-7.5
-	تحديث: 7.6
الجزء الثامن:	الهيدرولوجيا
-	يُحدث بعد الدورة الاستثنائية (2019) للجنة الهيدرولوجيا (CHy-Ext.(2019))

¹ يُرمز إليها برمز 'الساعة' في قاعدة البيانات (CPDB)

المرفق 2

إرشادات بشأن تحديث قاعدة بيانات الملامح القطرية (CPDB) التابعة للمنظمة (WMO)

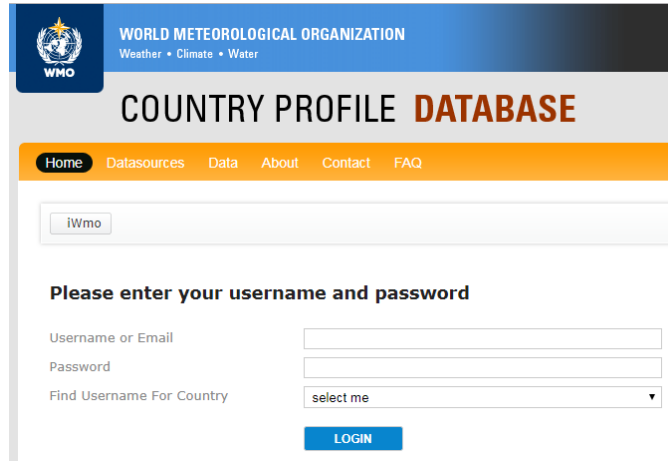
الخطوة 1: زيارة الموقع <https://www.wmo.int/cpdb/>



الخطوة 2: النقر على "Login" (تسجيل الدخول) كما هو مبين أعلاه.

الخطوة 3(أ): إدخال اسم المستخدم/البريد الإلكتروني وكلمة المرور (يرجى الاطلاع على الخطوتين 3(ب) و3(ج) أدناه إذا لم يكن لديك كلمة المرور أو إذا كنت قد فقدتها).

يرجى استعمال اسم المستخدم وكلمة المرور المعتادين للنفاز إلى قاعدة البيانات (CPDB). وبعد الدخول، يرجى استخدام إما رمز البلد المكون من ثلاثة حروف وإما بريدكم الإلكتروني الرئيسي المرسل إلى المنظمة والمتاح على صفحة المستخدم الخاصة بالممثل الدائم لبلدكم.



الخطوة 3(ب): إعادة تعيين كلمة المرور (عند الحاجة). إذا لم يكن لديك بعد كلمة المرور أو في حال فقدان كلمة المرور، يرجى النقر على "forgot your password" (نسيت كلمة المرور) أو على "receive your initial password" (طلب كلمة المرور الأولى)، حسب الاقتضاء، على صفحة تسجيل الدخول، على النحو المبين أدناه.

Please enter your username and password

Username or Email

Password

Find Username For Country

LOGIN

[forgot your password?](#) [forgot your username?](#) [receive your initial password!](#)

الخطوة 3(ج): إدخال البريد الإلكتروني والنص المبين في الصورة ثم النقر على "reset password" (إعادة تعيين كلمة المرور). ستتلقون حينئذ بريداً إلكترونياً يحتوي على رابط لاختيار كلمة المرور الجديدة. وبعد تغيير كلمة المرور، يمكن استخدامها للنفاد إلى قاعدة البيانات (CPDB).

Reset Lost Password

Username

Find Username For Country



SPAM protection.
Please enter the code you see above

RESET PASSWORD

الخطوة 4: النقر على "Edit Institutional Information" (تغيير المعلومات المؤسسية).

Welcome to iWmo

In iWmo you can manage the data sources that have been enabled to be updated through the country profile database. These sources can be updated directly in the CPDB portal.

Edit Institutional Information Projects Admin Severe Weather Authorization code for CBS nominations

These sources are updated online using a separate process: Pub5, CHy, Surface and upper-air stations, Catalogue of Meteorolo INFOHYDRO, CAP, GFCS Projects

ملحوظة: يتطلب تقديم كل المعلومات اللازمة مشاركة فعالة من جانب بعض الموظفين العاملين في المرفق الوطني (أو المرافق الوطنية) للأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية (NMS/NHS) و/أو غيرها من المؤسسات في بلدكم. ولعلكم ترغبون في طباعة أقسام من الاستبيان المتكامل وتوزيعها على الإدارات/المؤسسات المعنية. ونشجعكم أيضاً على إشراك المنسقين المعنيين بقاعدة البيانات (CPDB) وبالمراقبة والتقييم في بلدكم في تلك العملية.

الخطوة 5: اختيار لغة الإجابة عن الاستبيان (العربية أو الإنكليزية أو الفرنسية أو الروسية أو الإسبانية) علماً بأن الردود ستُترجم إلى الإنكليزية لأنها اللغة المتاحة حالياً لقاعدة البيانات (CPDB). وتعمل المنظمة (WMO) على إطلاق نسخ لغوية أخرى في المستقبل القريب.

الخطوة 6: النقر على (Part I (NMS Mandate and Planning)) الجزء الأول (مهمة المرفق الوطني للأرصاد الجوية وتخطيطه).

الخطوة 7: الرد على كل سؤال (أ) إما بتحديث البيانات المتوافرة؛ (ب) وإما بإدخال البيانات في الحقول الفارغة.

ملحوظة: بينما نشجعكم على توفير كل المعلومات دفعة واحدة، فإننا نطلب منكم إيلاء أولوية خاصة للأسئلة المتعلقة بالمراقبة والتقييم لما لها من طابع ملح. ويُرمز إلى تلك الأسئلة برمز "الساعة"، وستُستخدم الردود المجمعة في إعداد تقرير المنظمة (WMO) المحدث لتقييم الأداء. ويرجى الانتباه إلى أن الموعد النهائي للرد هو 5 آذار/ مارس 2019.

الخطوة 8: النقر على "Submit" (أرسل) بعد استكمال الجزء الأول.

الخطوة 9: التأكد من ظهور الرسالة التالية التي تؤكد تسجيل كل التغييرات بنجاح.

الخطوة 10: الانتقال إلى الجزء الثاني وتكرار الخطوات 7 إلى 9. وتكرر نفس الخطوات في الجزء التالي.

ملحوظة: يمكن الإجابة عن الاستبيان على أكثر من مرة. ولكن يرجى التأكد من النقر على "Submit" (أرسل) بعد تحديث البيانات القطرية في كل مرة.